

# VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza  
I. emelet. Telefon 333.  
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-  
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.  
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.  
Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . . 6.— korona  
Fél évre . . . . . 3.— korona  
Egyes szám . . . . . —.20 fillér

A mai számhoz mellékeljük:

**Kassa sz. kir. város alkalmazottainak, azok özvegyeinek és árváinak ellátásáról szóló szabályrendelet-tervezetet.**

## A tűzifa-inség megszüntetése.

Gyakran hangzott el a multban s főleg télviz közeledtekor ma is sokszor megismétlődik az a panasz, hogy Kassa városánál — dacára nagykiterjedésü erdőbirtokának — vagy nem lehet tűzifát kapni, vagy a faraktárban nem áll rendelkezésre a vevők által kívánt választék.

Igaz, hogy egy 30.000 kat. hold kiterjedésü erdő birtokosától el lehetne várni, hogy a tűzifa-szükségletet mindenkor képes legyen kielégíteni. Am azonban ez csak mint feltevés állhat meg, amelyet a tények megdöntenek. Épen ezért a panasz is alaptalan s az esetleges, ideig-óráig tartó tűzifahiány nem a város, nem az erdő-hivatal mulasztásából ered.

*A fahiányt az erdőbirtokoson kívül álló okok és körülmények idézik elő.*

Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy:

1. *a fa kitermelése* soha sem ötletszerűen, hanem mindig és kizárólag *kormányhatóságilag jóváhagyott üzemterv szerint történik*, ami annyit jelent, hogy évről-évre az erdőnek csak egy bizonyos területe kerülhet vágás alá és hogy

2. *ily nagy és jórészt egy darabban fekvő erdőkomplexumnál* gyakran kerül sor oly vágás-területekre, amelyek igen nehezen vagy talán alig közelíthetők meg.

Az utóbbi helyről nagyon természetes a fának beszállítása nehézkes, költséges, hosszabb időt igényel s ennek megfelelően lassabban is telik meg a faraktár a szükséges tűzifamennyiséggel.

Aki fáradságot vesz magának s kimegy oly vágás-területre, ahol most gyűjtik össze a szerte-szét ölekbe rakott fát, látni fogja, hány ember, hány állat s mily keservesen dolgozik hajnal hasadtától késő szürkületig, hogy a fa eladásra kerülhessen.

De van még egy harmadik szempont, amelyet figyelmen kívül hagyni szintén nem

szabad s amelyről meg szoktak feledkezni és ez az a nagymérvü *kivándorlás*, amelynek káros hatását nemcsak a mezőgazda érzi, de súlyosan érinti az erdőbirtokost is.

Kassa város fuvarosainak a száma évről-évre rohamosan apadt, ezeknek legalább 50%-a Amerikában van s a hiányukat pótolni lehetetlen.

A tűzifa pontos és gyors beszállításának útjában álló emez akadályok azonban a városi erdőhivatalt nem találták készületlenül

*Karsai Károly* erdőtanácsos módját találta annak, miként lehet pótolni a fuvarhiányt, s miként lehet könnyü szerrel beszállítani a tűzifát ama vágás-területekről is, amelyek egyébként megközelíthetetlenek.

Mint jól tudjuk, az erdőtanácsos annak idején előterjesztéssel élt a tanácsnál s abban jelezte, hogy a május havától kezdődő s majd-nem szakadatlanul — hónapokon át — tartó esőzések, valamint a megfelelő fuvarerő hiánya miatt a város közönsége részére szükséges tűzifa szállításban mintegy 20.000 ürméterrel visszamaradt. Hogy tehát e fenyegető tűzifainség be ne következhessek, ugyancsak *Karsai Károly* erdőtanácsos javaslatának volt folyománya a szeptember 18-iki rendkívüli közgyűlés ama határozata, mely szerint a város közönsége ki-mondta, hogy három fuvartelepet állít fel és pedig

Hernádszentistvánban . . . . .	5
Hernádlakon . . . . .	10
Kassa-Bélán . . . . .	4

pár lóból álló fuvarerővel s e célra 35.900 koronát szavazott meg.

A kivándorlás okozta fuvarerőhiány ekként némileg pótolva van és semmi kétség aziránt, hogy a tűzifa befuvarozása ezen az uton erős lendületet fog venni.

Kérdés már most csak az, miként lehet-séges az összes erdőgazdaság famennyiségét fuvarozhatóvá tenni, mert — miként fentebb említém — a meredek fekvésü, nehezen meg-

közelíthető vágásterületekről a faanyag beszállítása nemcsak problematikus, de veszélyes is, mert a vonóállatok csak rendkívüli gondossággal mellett óvhatók meg az elpusztulástól.

Ily kiváló gondosságot felfogadott kocsisoktól bajos elvárni, s ezért módját kellett találni annak, miként lehetséges az imént jelezett és alig megközelíthető vágásterületeken kitermelt faanyagot (tüzifát és műfát) megfelelő szállítási berendezés igénybevételével, a jobban és veszély nélkül járható, kisebb-nagyobb mértékben kiépült s többnyire a vágásokban huzódó utakra leszállítani?

Karsai Károly erdőtanácsos nem sokáig késett az újabb ideával.

Ismét előterjesztést tett a tanácsnak aziránt, hogy engedélyezné a *Pfister-féle szabadalmazott függő vaspályának* próbaként leendő felállítását.

A városi tanács ettől sem zárkozott el és egyelőre a *potoki völgyben 2,6 kilométer hosszban és próbaképpen felállították a függő vaspályát*, amelynek szerkezete nemcsak egyszerű, hanem praktikus is.

Hegyes szögben összekapcsolt falábakon huzódik végig a T alaku vastartó, amelyen apró négykerekű csillék járnak, ezekre jönnek láncokkal felerősítve a műfák, vagy kötegekben a tűzifahasábok.

A Pfister-féle függő vaspályának egyedüli hátránya volt, hogy a reáhelyezett famennyiség 60—80 kilométer sebességgel haladt s így nemcsak megrongálta a pályát, de esetleg katasztrófának is lehetett volna előidézője.

Amint azonban az emberi elme ma már mindent képes tökéletesíteni, úgy a függő vaspálya sebességét is sikerült oly fékekkel ellátni, amelyeknek segítségével a sebesség nemcsak tetszés szerint lassítható, de bármikor és a pálya bármely helyén a szállított teher meg is állítható.

Ezen kocsiféket Karsai Károly erdőtanácsos eszméje alapján *Balassa János*, a kassai állami felsőipariskola tanára szerkesztette meg s szabadalmazás alá fog kerülni.

A *Karsai-Pfister-Balassa-féle függő vaspálya* működését e napokban mutatta be az erdőtanácsos a tanács tagjai előtt s egyhangú volt a vélemény, hogy a *vaspálya* minden egyszerűsége dacára *teljesen megfelel a hozzá fűzött várákozásnak*. Ujabbban a ruzsini-völgyben készült el ily vaspálya közel 4 kilométer hosszban.

Ekként most már megoldást fog nyerni a faanyagnak könnyű szerrel való leszállítása s remélhetőleg nem lesz többé jogos az a panasz, hogy Kassa város nem képes a közönséget bármikor is tűzifával kellőképpen ellátni.

Rössler István.

## Belügyministeri rendeletek.

A m. kir. belügyministernek két igen fontos rendelete érkezett e város törvényhatóságához.

Az egyik az illetőségi községeknek az idegen községben közsegélyben részesült egyének gondozási költségei megtérítése iránti kötelezettségéről szól; a másik pedig a közellátásba vett egyéneknek a vélelmezett illetőség alapján való átvételére és további gondozására vonatkozik.

A két rendelet szövege a következő.

172523/1913. B. M. számú körrendelet.  
IX.

### Az illetőségi községeknek az idegen községben közsegélyben részesült egyének gondozási költségei megtérítése iránti kötelezettsége.

Az 1898: XXI. t.-c. 8. §-ának a) és b) pontja értelmében gyakorlandó közsegélyezés módjáról és mérvéről szóló s az 1899. évi május hó 4-én kibocsátott 51.000. számú belügyministeri szabályrendelet 17. §-a az illetőségi község költségmegtérítési kötelezettségét állapítja meg.

E szakasz második bekezdése arról rendelkezik, hogy amennyiben az illetőségi község a közsegélyben részesült egyéneknek a tartózkodási községtől való átvételét elmulasztja, „a további gondozási költségeket a tartózkodási községnek megtéríteni köteles.”

Ismételten előfordult, hogy egyes községek a tartózkodási község által követelésbe hozott ellátási költségekről, a fentebb említett szabályrendelet 17. §-ának idézett rendelkezésére való utalással, csak az illetőség megállapítása után, a közellátásba vett egyén átvételéig felszámított költségek megtérítését vállalták, míg az illetőség megállapítása előtti időben felmerült költségek kifizetését megtagadták.

Az illetőségi községek ez eljárása a nyilvános betegápolás költségeinek fedezéséről szóló 1898: XXI. t.-c. által is fenntartott abba az általános jogszabályba ütközik, mely szerint a közsegélyre szorultakról az illetőségi község tartozik gondoskodni és ehhez képest az illetőségi községet terhelik mindazok a költségek is, amelyek a közsegélyre szorult egyén után felmerültek s amelyek a tartózkodási község által előlegeztettek.

Az 51.000/1899. sz. belügyminiszteri szabályrendelet 17. §-a ugyanis csakis az illetőség megállapítása utáni jogviszonyt szabályozza és az ez idő után felmerült költségekről rendelkezik, de az illetőség megállapításáig felszámított költségek megtérítésének kérdését nem érinti, mert ezen költségekre nézve az általános jogszabály irányadó.

Erről a címet tudomás és mihez tartás végett értesitem.

Budapesten, 1913. évi október hó 10-én.

Sándor János s. k.

\*

172524/1913. B. M. számú körrendelet.  
IX.

### A közellátásba vett egyéneknek a vélelmezett illetőség alapján való átvétele és további gondozása.

A közellátásba vett egyének illetőségének megállapítása iránt a tartózkodási község által megindított tárgyalások gyakran évekre kiterjedőleg húzódnak el, úgy hogy midőn végül az illetőség jogerős határozattal kimondatott, a közellátásból kifolyólag felmerült költségek oly magas összegre emelkednek, hogy azokat az illetőségi község csak a lakosság súlyos anyagi megterhelésével képes megtéríteni.

Az illetőségi tárgyalások elhúzódnását legtöbb esetben annak lehet tulajdonítani, hogy az igazoló okmányok alapján vélelmezett illetőségi község, a különben tényleg odavaló illetőségű, de a községből már rég eltávozott egyén után felmerült közellátási költségek megtérítésétől és a közellátásra szorultnak további gondozása elől menekülni kíván.

Minthogy különösen a városi törvényhatóságokban közellátás alá vett idegen illetőségű egyének ellátási költsége sokkal nagyobb, mintha az illetők községi ellátásban részesülnének, az egyes községeknek az illetőség elismerésétől való vonakodása csak a városi közellátásban maradt egyén után követelésbe hozandó ellátási költségek további emelkedését vonja maga után.

A községek érdekében állna tehát, ha minden község, akkor midőn egy a saját községében illetőséggel bírónak jogosan vélelmezett egyén közellátásba vételéről értesítetik s annak oda való illetősége valószínűnek mutatkozik, vagy legalább más községbe való illetőségének bizonyítására elegendő támpontot nyújtó adatok rendelkezésre nem állanak, a közellátásba vett egyént már költségkimelés céljából is, vélelmezett illetősége alapján vegye át és annak további ellátásáról gondoskodják.

Ez eljárás követésével az illetőségi község magát, a községi olcsóbb ellátás mellett, a nagyobb gondozási költségek viselése alól mentesitené, de egyúttal ez eljárás még nem zárna el a községet attól a jogától, hogy az általa községi ellátásba átvett és most már saját gondozása alatt álló egyén illetősége ügyében a szükséges tárgyalásokat továbbra is folytathassa s ha e tárgyalások során, az illető egyének, más községben való illetősége állapíthatnák meg, úgy ez esetben az általa előlegezett összes költségeknek az annak viselésére az illetőség alapján kötelezett község által való visszatérítését követelhesse.

A közellátásra szorult egyének községi gondozásba való ily átvétele egyrészt megszüntetné az illető-

ségi tárgyalásoknak legtöbb esetben felesleges elhúzódnását, de sőt elősegítené annak az illetőségi község érdekében is álló gyors befejezését, de másrészt, ha az illetőségi tárgyalások további folytatások esetén, az illető egyének más községben való illetősége állapíthatnák meg, ez által az annak végleges gondozás céljából való átvételére kötelezett községet, legalább a közellátás címén felmerülő nagyobb költségektől mentesítené.

Felhivom ezért a Címet, hogy a községeket a fentebb ismertetett eljárás követésére jól felfogott anyagi érdekeire való utalással hívja fel és saját részéről is intézkedjék, hogy a közellátásból kifolyólag felmerülő ügyek, a községek érdekei figyelembe vételével, gyorsan s lehetőleg soron kívül láttassanak el.

Budapesten, 1913. évi október hó 15-én.

Sándor János, s. k.

## Hírek.

**A városházáról.** Klekner Emil árvaszéki ülnök tb. tanácsnok október hó 27-én kezdte el hat hétre terjedő szabadságát. — Blanár Antal számellenőr szabadságáról visszaérkezvén, hivatalát átvette.

**A rendőrségről.** Váczy József főkapitány Gorzó Gyula irodatisztet a kiadóhivatalba vezető kiadónak s helyére az iparügyi osztályba Kaiser Sándor dr. tb fogalmazót nevezte ki.

**Hatósági tejszarnok Kassán.** Az Abauj-Torna vármegyei gazdasági egyesület és Kassa városa között megkötött szerződés értelmében 1914. évi január hó 1-én nyílik meg a városi tejszarnok. Annak berendezése a higiénia minden követelményének meg fog felelni, amennyiben a tejszarnok mesterséges hűtésre lesz berendezve s az összes forgalomba kerülő tej pasztörizálható lesz. A megkötött szerződésünk értelmében a teljes tej ára ab tejszarnok vagy házhoz szállítva január, február, nov., december hónapokban 28 f-ben, március, április, szeptember, okt. „ 26 „ május, június, július, augusztus „ 24 „ van megállapítva.

**A városi tisztviselők az árvizkárosultaknak.** Kassa város tisztikara az abauji árvizkárosultak felségélyezésére önkéntes gyűjtést rendezett, amely 4204 K 93 f-ért eredményezett. A polgármester ezen összeget Puky Endre dr. alispán kezeihez juttatta.

**Szeged visszafizeti az államsegélyt.** A belügyminister megsemmisítette Szeged város közgyűlésének ama határozatát, amellyel kimondták, hogy a városi tisztviselők részére utalványozott államsegélyből a nem rendszeresített hivatalnokoknak is adnak. Miután az államsegély helytelen felosztása következtében a rendes tisztviselők pótlékának 14%-át levonták, ezért a nem rendszeresített hivatalnokoknak vissza kell fizetni a segélyt.

## Közérdekű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek és egyéb közlemények.

Másolat.

M. kir. belügyminister.

32953—1913. B. M. szám.

### Körrendelet.

**Hús- és kolbász-konzerváló, nagyrészt kénből álló szerek forgalomba hozatalának eltiltása.**

*Valamennyi vármegyei és városi törvényhatóságnak.*

Hús- és kolbász-konzerváló, nagyrészt kénből álló szereknek, például a „Vapor“ nevű készítménynek behozatalát és áruba bocsátását a földmivelésügyi, kereskedelemügyi és a pénzügyminister urakkal egyetértően az 1907: LIII. t.-c. VII. cikke alapján egészségi okokból megtiltom. Ez a rendelet a közzététel napját követő 8-ik napon lép életbe.

Budapest, 1913. évi október hó 10-én.

A minister helyett:

**Perényi,**  
államtitkár.

Kassa szab. kir. város polgármestere.

6461. eln. szám.  
1913.

Tudomásvétel végett másolatban kiadom a rendőrkapitányi hivatalnak, a városi tiszti főorvosnak és közhirre vétel végett Rössler István tb. főjegyzőnek.

Kassa, 1913 október 24.

**Dr. Szentlélek Gyula**  
polgármester.

Kassa szab. kir. város polgármesterétől.

6459. eln. sz.  
1913.

A Kassai Könyvnyomda és Lapkiadó r. t. kérvénye, melyben a „Kassai Ujság“ című lap részére utcai elárusítási engedélyt kér.

### Határozat.

Folyamodó kérelmének helyt adok és megengedem, hogy a Kassán megjelenő és fenti

című lapot e város területén a m. kir. belügyminister ur 1912. évi 136000. számú rendeletének szigorú betartása mellett három hónapon át és pedig 1913. évi október hó 20-tól kezdődőleg 1914. évi január hó 20-ig árusíthassa. Kassa, 1913. évi október hó 21-én.

**Dr. Szentlélek Gyula**  
polgármester.

## Pályázatok, hivatalos hirdetések, közövények.

Kassa szab. kir. város rendőrfőkapitányától

16272. szám.  
1913.

### Hirdetmény

**a tüzifa és kőszén eladására és szállítására vonatkozó szabályok tárgyában.**

A téli időszak közeledtével szükségesnek mutatkozik úgy a közönséget, mint a tüzifa- és kőszén-eladással foglalkozó kereskedőket a tüzelőanyagok eladására és szállítására vonatkozó szabályokra ismételtlen figyelmeztetni:

Ugy a hasáb tüzifát elárusító fakereskedők, mint a felaprózott tüzifa eladásával foglalkozó kiskereskedők a tüzifát a vevőközönség részére pontosan kimérve kötelesek kiszolgáltatni és illetve szállítani. Mindazok, akik a tüzifát nem kellő mennyiségben és illetve súlyban szolgáltatják ki a vevőközönségnek, kihágást követnek el s az 1888. évi 70.000. számú belügyministeri rendelet és illetőleg az 1879. évi XL. t.-c. 138. §-a alapján 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, esetleg megfelelő elzárással fognak büntettetni.

A tüzifakereskedők az 1875. évi 58.438. számú belügyministeri rendelet 18. § a értelmében büntetés terhe alatt kötelesek tüzifatelepeükön egy 2 méter hosszú hitelesített mérőrudat tartani oly célból, hogy azzal a vevőközönségnek módjában álljon a köbméterekekre lerakott tüzifát megmérni; kötelesek továbbá a rakásokba lerakott tüzifát a köbtartalomnak megfelelő és könnyen látható számjegyekkel megjelölni. Hasáb tüzifát csak rendes köbméterekebe szabad rakni, tehát az ugynevezett kalitkába való rakás szigorúan tilos.

A kőszén-eladással foglalkozó kereskedőket figyelmeztetem, hogy a kőszénnek kicsinyben való eladását és szállítását kizárólag az 1907. évi 5902. számú kereskedelemügyi ministeri rendeletben megállapított módon szabad eszközölni.

Ezen rendelet szerint a kőszén csakis ólomzárral jó erősen lezárt zsákokban hozható forgalomba s az ólomzár egyik oldalán az illető zsák tartalmát képező

szénmennyiség, a másik oldalán pedig olvashatóan legyen a kereskedő cég neve benyomtatva; a köszén csakis belülről varrott és jókarban lévő zsákokban hozható forgalomba.

Ezen rendelkezés ellen vétő kereskedőket az 1893. évi XXXIV. t.-c. 4. §-ában megállapított szigorú büntetéssel fogom fenyeíteni

Mindezen rendszabályok pontos betartásának szigorú ellenőrzését a rendőrségnek kötelességévé tettem, mindazonáltal felkérem a város lakosságát is, hogy az előforduló szabályellenes és a vásárló közönséget megkárosító cselekmények meggátlásában a rendőrhatalóságot és közegeit lehetőleg támogatni s a tapasztalt visszaéléseket a rendőri hatóságnak bejelenteni sziveskedjék.

Kassa, 1913. évi október 10 én.

**Váczy József** s. k.  
főkapitány.

Kassa sz. kir város közműveinek igazgatóságától.

5404. v k i szám.  
1913.

### Hirdetmény.

Utcai szemétrágya, komposztrágya vagy műtrágya bármily mennyiségben, a legolcsóbb árakon eladó Kassa szab. kir. városnál, akár a trágyatelepeken, akár pedig a város belterületén levő kertekbe, vagy a közeli külterleken fekvő szántóföldekre való kihordással.

Megrendelhető a városi közművek igazgatóságánál (Fő-utca 114. sz., II. emelet), a hivatalos órák alatt.

Kassa, 1913. október 23.

**Göndör,**  
műszaki tanácsos.

Kassa szab. kir. város adóhivatalától.

15097—1913 a. h. szám.

### Hirdetmény.

A m. kir. pénzügyministerium folyó évi 102500. sz. rendeletével az állami egyenes adók 1914. évi kivetésének alapjául szolgáló adókötelezettek és **adótárgyak összeírását rendelte el.**

Ezen rendelkezésről oly hozzáadással értesítem Kassa szab. kir. város adózó közönségét, hogy az **összeírás 1913. évi november 3-án veszi kezdetét** s felhívom a közönséget, hogy az összeírás fogantatásával megbízott kikül-

dötteknek az adózásra vonatkozó adatokat pontosan és lelkiismeretesen mondják be

Figyelmeztetem a közönséget, hogy a valótlan adatok bemondása jövedéki kihágást képez. Kassa, 1913. évi október hó 24-én.

**Dr. Szentlélek Gyula**  
polgármester.

Budapest székesfőváros tanácsa.

404235. sz.

1913. IV. ü. o.

### Körözés.

Az Aranyosmarót községben 1888. évben született, állandó lakással nem bíró Jakubovics Verona (szülei: János és Magnesen Lujza) nap-számos illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek

Nemleges értesítések mellőzendők.  
Budapest, 1913 október hó 3.

A székesfőváros tanácsa:

**Sánta,** főjegyző.

Budapest székesfőváros tanácsa.

A. 401352. sz.  
1913—IV. ü. o.

### Körözés.

A Selmechánya községben 1888 évben született, állandó lakással nem bíró Pokorny Gizella (szülei: János és Mária) cselédjének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.  
Budapest, 1913 szeptember hó 30.

A székesfőváros tanácsa.

**Sántha,** főjegyző.

## Versenyárgyalási hirdetémenyek.

— Kivonatban. —

A kassai kerületi munkásbiztosító pénztár a rendelöintézete részére szükségessé vált műszerek és egyéb felszerelési tárgyak szállításának biztosítása céljából nyilvános pályázatot hirdet.

Pályázni úgy a szállítandó cikkek összeségére, mint azok egyes csoportjaira lehet

Az egyes csoportok:

1. műszerek, 2. butorok, 3. felszerelési tárgyak.

A szállítandó műszerek és felszerelési tárgyak jegyzéke a pénztárnál díjtalanul megszerezhető.

Az ajánlatok benyújtásának határidejéül 1913. évi november hó 15-ik napjának déli 12 órája tüzetik ki.

Bánatpénzül a szállítási érték 5%-a az ajánlatok benyújtásával egyidejüleg készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kassai kerületi munkásbiztosító pénztár pénztárába letétbe helyezendő.

A kassai m. kir. javítóintézet telephén létesítendő római- és görög katolikus templom új épületének fel-

építésénél szükséges: I., II., III. föld-, kőmives- és elhelyező, szigetelő, állványozó munkára, IV. vasbeton-, V. kőfaragó-, VI. ács-, VII. cserépfedő-, VIII. vas-, IX. bádogos-, X. padlóburkoló-, XI. asztalos-, XII. lakatos-, XIII. mázoló-, XIV. üveges- és üvegfestő-, XV. szobafestő, XVI. faburkoló- és burkolódizsító-, XVII. villámhárító berendezési-, XVIII. talajrendezés- és járdamunkákra versenyárgyalás hirdettetett.

A szabályszerűen kiállított és kellően bélyegzett ajánlatok és költségvetések pecséttel lezárt sértetlen borítékban „Ajánlatok a kassai m. kir. javítóintézet telephén létesítendő római- és görög katolikus templom felépítésénél szükségélandó . . . . . munkákra“ felirással az 1913. évi november hó 15-én délelött 9 óráig a kassai m. kir. javítóintézet igazgatóságánál nyújtandók be.

Az ajánlattevők az általános feltételek 5–6. §-ai értelmében az ajánlati összegnek 5%-át a budapesti m. kir. állampénztárnál, vagy bármely m. kir. adóhivatalban az ajánlat benyújtása előtt bánatpénzül letenni és az erről szóló nyugtát az ajánlathoz csatolni tartoznak. Készpénz vagy értékpapír az ajánlathoz bánatpénzül nem csatolható.

# MEGJELENT

Kassa szabad királyi város  
oo törvényhatóságának oo

## összes érvényben levő szabály- rendeletének teljes gyűjteménye.

Kiadja: a törvényhatósági  
bizottság 1911. évi 3402/88.  
közgy. számú határozata  
folytán a város tanácsa.

Az I. füzet ára 2 K. A II. füzet ára 3 K. A teljes példány ára 6 K.  
Kapható a városi számvevőségnél, Kassa (városházépület).